2016 DECEMBER
高雄市電影館 KAOHSIUNG FILM ARCHIVE
精彩好片盡在
高雄市鹽埕區河西路10號 TEL / 07-5511211
12

主題影展



青春夢遊中

Youths in Wonderland

12 | 2 | 五 |

12 | 31 | 六 |



11/08-12/04 漫舞黑夜中 主題影展
11/08-12/03 【岩井俊二特映】情書
11/19-12/01 【一瞬之光特映】日曜日式散步者
12/02-12/31 青春夢遊中 主題影展
12/02-12/30 夢饗料理人生影展
12/03-12/31 真實與認同 影展
12/03-12/25 尼羅河女兒 特映
12/07-12/25 【法國經典修復影展】某夫人
12/16 2016法國風潮 冬至短片節
12/01-12/31 二樓索票影展：ELECTION! 選戰風雲
12/06-12/11 二樓索票影展：2016關渡國際動畫節

12月

還有一個月就要和2016說再見，本月電影館精心策畫「青春夢遊中」主題影展，選映數部精采作品，包括甫以《年少時代》席捲全球熟男熟女的溫情之作導演李察林克雷特新片《我們的輕狂年代》；以清新風趣的視角，帶著觀眾一起在酸甜的少女情懷中找到成人世界已遺忘的純真可能的《壁花女孩夢遊中》；真實事件改編，講述藍領階級出身的聰穎少年，為了融入上流圈、贏得夢中情人及校園的巨大賭注，因緣際會開始跨國販毒的《玩酷壞痞子》；以歌舞片形式翻拍人魚童話寓言，集結驚悚、怪誕、華麗、敢曝等元素於一身的《魅惑人魚姬》以及心靈哲學片《心的靜寂》，歲末年終，希望帶給觀眾既驚喜又祝福滿滿的賀歲影展。

向來關注台灣本土影像作品的電影館，本月份也不免俗地選映三部不容被影迷忽視的年度重要之作，包括馬來西亞導演廖克發追溯原生家庭的面貌所拍攝的《不即不離》，內容講述導演祖父的名字及過去成為家人的禁忌，如今伴隨家族三代人回憶的老木屋已搬遷，為免於隱沒之中的秘密也隨之殆盡，廖克發導演執起攝影機，努力尋根逐夢的一段過程。而另一部同樣以紀錄片形式驚豔眾人眼睛的，是李念修導演執導的《河北臺北》，費時15年拍攝，該片紀錄導演自己的父親在大時代下，被犧牲成在國族、階級、情慾、性別傾向等各方面的邊緣人，卻仍在家國盡失的苦難情境中，奮力求生存，令人動容。而4K 數位修復的《尼羅河女兒》是一部凝結了侯導創作切面與時代風貌的作品，終於拜科技之賜重新讓世人見證，錯過可惜。



自十二月起，電影館將增設新的放映據點，以主題規劃或推薦經典單品的方式，每周四晚間七點於高雄市總圖際會廳推出「市總圖藝術電影院」，一方面藉由引薦世界重要藝術作品來活躍高雄的藝文活動，一方面也希望建立起電影館自身的藝術品牌，透過專業的選片讓長期在電影館獲取電影新知的影迷們有更多的觀影選擇，進而打造出更全面的電影殿堂。



03 電影節目放映場次表
Movie Field Time Form

06 售票資訊
Ticket Information

07 漫舞黑夜中 主題影展
“Dance in the Dark” Film Festival

08 【岩井俊二特映】情書、【一瞬之光特映】日曜日式散步者
Special Screening:
Shunji Iwai’s Love Letter、A Glimpse of Light- Special Screening of Le Moulin

09 青春夢遊中 主題影展
“Youths in Wonderland” Film Festival

10 青春夢遊中 主題影展 片介
Film List of “Youths in Wonderland” Film Festival

13 真實與認同 影展
Real & Identify Film Festival

16 【經典修復特映】《尼羅河女兒》
Special Screening of Classic Restoration: Daughter of The Nile

17 法國經典數位修復影展《某夫人》
Grands Classiques Français Restaurés Film Festival

18 法國經典數位修復影展《某夫人》導讀 by 肥內
Review of “Madame de…”

21 法國經典數位修復影展《某夫人》片介
Synopsis of “Madame de...”

22 夢饗料理人生 影展
Le Tour de Cuisine

24 2016法國風潮 冬至短片節
2016 La Fête du Court-Métrage

26 市總圖週四藝術電影院
Thursday's Arthouse Cinema in KMPL

28 二樓索票影展：Election ！選戰風雲
Second Floor Screening: Election Film Festival

30 二樓索票影展：2016關渡國際動畫節
Second Floor Screening: 2016 KuanDu International Animation Festival

34 電影藝文沙龍講座
Salon at KFA

2016年12月號
December
2016

發 行 人 劉秀英
編輯監督 楊孟穎 王亦如
編輯執行 王允踰 鄧心怡 湯舒惠 曾慶平 高筱蓉
行政執行 張晶玫 陳盈靜 吳珍桂 蘇詩玲
美術編輯 陳慧洺「青春夢遊中主題影展」主視覺

文字撰寫 肥內
英文編譯 劉艾其
售票系統 iPASS
協辦單位 Bureau Français de Taipei 法國在台協會 INSTITUT FRANÇAIS

3F 放映廳 售票影展 電影節目放映場次表 SCREENING SCHEDULE

映後座談

◎3F 之售票影展，開演後20分鐘後禁止進場。

日期 DATE	時間 TIME	片名 TITLE	片長 LENGTH	級別 RATING
11/08-12/04		**漫舞黑夜中 主題影展**		
11/08-12/03		**【岩井俊二特映】情書**		
11/19-12/01		**【一瞬之光特映】日曜日式散步者**		
12/02-12/31		**青春夢遊中 主題影展**		
12/02-12/30		**夢饗料理人生影展**		
12/03-12/31		**真實與認同 影展**		
12/03-12/25		**尼羅河女兒 特映**		
12/07-12/25		**【法國經典修復影展】某夫人**		
12/16		**2016法國風潮 冬至短片節**		
12/1 (四)	14:00	日曜日式散步者 Le Moulin	162	6+
	19:00	插旗攻城市 Where to Invade Next	120	6+
12/2 (五)	14:00	心的靜寂 Kokoro	95	15+
	19:00	神廚東京壯遊記 Ants	93	0+
12/3 (六)	14:00	尼羅河女兒 Daughter of the Nile	93	6+
	16:30	河北臺北 Hebei Taipei	93	12+
	19:00	情書 Love Letter	117	0+
12/4 (日)	14:00	天才柏金斯 Genius	105	6+
	16:30	玩酷壞痞子 The Preppie Connection	97	18+
	19:00	魅惑人魚姬 The Lure	92	18+
12/7 (三)	19:00	某夫人 Madame de...	105	15+
12/8 (四)	14:00	河北臺北 Hebei Taipei	93	12+
	19:00	心的靜寂 Kokoro	95	15+
12/9 (五)	14:00	壁花女孩夢遊中 Girl Asleep	77	6+
	19:00	我們的輕狂年代 That's What I'm Talking About	117	15+
12/10 (六)	14:00	神廚東京壯遊記 Ants	93	0+
	16:30	心的靜寂 Kokoro	95	15+
	19:00	尼羅河女兒 Daughter of the Nile	93	6+
12/11 (日)	14:00	某夫人 Madame de...	105	15+
	16:30	壁花女孩夢遊中 Girl Asleep	77	6+
	19:00	我們的輕狂年代 That's What I'm Talking About	117	15+
12/13 (二)	14:00	獻給米其林的生命貴客 For Grace	92	0+
	19:00	玩酷壞痞子 The Preppie Connection	97	18+
12/14 (三)	14:00	河北臺北 Hebei Taipei	93	12+
	19:00	尼羅河女兒 Daughter of the Nile	93	6+
12/15 (四)	14:00	壁花女孩夢遊中 Girl Asleep	77	6+
	19:00	魅惑人魚姬 The Lure	92	18+

普遍級 G：一般觀眾皆可觀賞。
保護級 P：未滿 6 歲之兒童不得觀賞。6 歲以上未滿 12 歲之兒童須父母、師長或成年親友陪伴輔導觀賞。
輔導十二歲級 PG12：未滿 12 歲不得觀賞。
輔導十五歲級 PG15：未滿 15 歲不得觀賞。
限制級 R：未滿 18 歲不得觀賞。

日期 DATE	時間 TIME	片名 TITLE	片長 LENGTH	級別 RATING
12/16（五）	14:00	我們的輕狂年代 That's What I'm Talking About	117	15+
	19:00	2016法國風潮 冬至短片節 *※ 憑2016年高雄市電影館11月或12月份任一有價票根（不包含高雄電影節票券）即可入場或透過 Accupass 線上索票後出示 QRcode 掃描入場*	73	12+
12/17（六）	14:00	獻給米其林的生命貴客 For Grace	92	0+
	16:30	魅惑人魚姬 The Lure	92	18+
	19:00	玩酷壞痞子 The Preppie Connection	97	18+
12/18（日）	14:00	心的靜寂 Kokoro	95	15+
	16:30	獻給米其林的生命貴客 For Grace	92	0+
	19:00	我們的輕狂年代 That's What I'm Talking About	117	15+
12/20（二）	14:00	神廚東京壯遊記 Ants	93	0+
	19:00	壁花女孩夢遊中 Girl Asleep	77	6+
12/21（三）	14:00	尼羅河女兒 Daughter of the Nile	93	6+
	19:00	某夫人 Madame de...	105	15+
12/22（四）	14:00	玩酷壞痞子 The Preppie Connection	97	18+
	19:00	我們的輕狂年代 That's What I'm Talking About	117	15+
12/23（五）	14:00	魅惑人魚姬 The Lure	92	18+
	19:00	河北臺北 Hebei Taipei	93	12+
12/24（六）	14:00	不即不離 Absent Without Leave	84	0+
	16:30	壁花女孩夢遊中 Girl Asleep	77	6+
	19:00	我們的輕狂年代 That's What I'm Talking About	117	15+
12/25（日）	14:00	某夫人 Madame de...	105	15+
	16:30	尼羅河女兒 Daughter of the Nile	93	6+
	19:00	神廚東京壯遊記 Ants	93	0+
12/27（二）	14:00	心的靜寂 Kokoro	95	15+
	19:00	不即不離 Absent Without Leave	84	0+
12/28（三）	14:00	玩酷壞痞子 The Preppie Connection	97	18+
	19:00	獻給米其林的生命貴客 For Grace	92	0+
12/29（四）	14:00	不即不離 Absent Without Leave	84	0+
	19:00	壁花女孩夢遊中 Girl Asleep	77	6+
12/30（五）	14:00	獻給米其林的生命貴客 For Grace	92	0+
	19:00	魅惑人魚姬 The Lure	92	18+
12/31（六）	14:00	心的靜寂 Kokoro	95	15+
	16:30	河北臺北 Hebei Taipei	93	12+
	19:00	不即不離 Absent Without Leave	84	0+

高雄市立圖書館總館 週四藝術電影院

售票影展

12/4（日）	14:30	月昇冒險王國 Moonrise Kingdom	94	12+
12/15（四）	19:30	老笠 Robbery	93	18+
12/22（四）	19:30	點五步 Weeds on Fire	96	6+
12/29（四）	19:30	三人行 Three	89	15+

2F 小放映室

索票影展

電影節目放映場次表 SCREENING SCHEDULE

◎索票影展於影展開始前三天開放所有場次網路預約10名。
◎現場索票請於每場次開演前30分鐘在本館戶外左側空地索票，1人1票，索完為止。電影開演後10分鐘禁止入場。
◎放映場次與現場索票規則依主辦單位公告為準。

日期 DATE	時間 TIME	片名 TITLE	片長 LENGTH	級別 RATING
12/01-12/31		**Election ！選戰風雲**		
12/06-12/11		**2016關渡國際動畫節**		
12/1（四）	18:30	選戰風雲 The Ides of March	101	12+
12/2（五）	18:30	風流教師霹靂妹 Election	103	12+
12/3（六）	15:30	危機女王 Our Brand Is Crisis	108	6+
12/4（日）	15:30	晚安，祝你好運 Good Night, And Good Luck.	93	6+
12/6（二）	18:30	關渡國際動畫獎一般組 I	79	6+
12/7（三）	18:30	關渡國際動畫獎學生組 I	79	6+
12/8（四）	18:30	關渡國際動畫獎觀摩 I	78	0+
12/9（五）	18:30	關渡國際動畫獎觀摩 II	80	6+
12/10（六）	15:30	關渡國際動畫獎觀摩 III	75	0+
12/11（日）	15:30	關渡國際動畫獎信誼兒童動畫獎台灣組 & 國際組	137	0+
12/13（二）	18:30	總統不好幹 Le Pouvoir	105	0+
12/14（三）	18:30	危機女王 Our Brand Is Crisis	108	6+
12/15（四）	18:30	選情告急 Game Change	118	0+
12/16（五）	18:30	選戰風雲 The Ides of March	101	12+
12/17（六）	15:30	總統不好幹 Le Pouvoir	105	0+
12/18（日）	15:30	風流教師霹靂妹 Election	103	12+
12/20（二）	18:30	選戰風雲 The Ides of March	101	12+
12/21（三）	18:30	選情告急 Game Change	118	0+
12/22（四）	18:30	總統不好幹 Le Pouvoir	105	0+
12/23（五）	18:30	晚安，祝你好運 Good Night, And Good Luck.	93	6+
12/24（六）	15:30	風流教師霹靂妹 Election	103	12+
12/25（日）	15:30	危機女王 Our Brand Is Crisis	108	6+
12/27（二）	18:30	風流教師霹靂妹 Election	103	12+
12/28（三）	18:30	總統不好幹 Le Pouvoir	105	0+
12/29（四）	18:30	選情告急 Game Change	118	0+
12/30（五）	18:30	危機女王 Our Brand Is Crisis	108	6+
12/31（六）	15:30	晚安，祝你好運 Good Night, And Good Luck.	93	6+

一機在手，資訊不漏接
雲端劃位、雲端入場

購票請上 APP 或愛 PASS 官網
「愛 PASS 售票系統」iPASS

搜尋 愛PASS

電影館影展

請參照各影展說明

藝術欣賞價

單張全票120元，優惠票100元
（雙人座全票240元，雙人座優惠票200元）

優惠對象

身心障礙、65歲以上長者及學生，需憑證件入場。

售票地點

實體票

●高雄市電影館一樓櫃台
週二至週日13:30-21:00，放映當日單場場次販售至該場次電影開演後10分鐘停止售票。（開演後20分鐘禁止入場）

●大東文化藝術中心
週一至週日09:00-21:00，高雄市鳳山區光遠路161號。

●高雄市文化中心（藝文服務處）
週一至週二11:30-20:30、週六至週日11:00-21:00，高雄市苓雅區五福一路67號（和平路側門近來：至真展覽館一館二館正對面）。

●岡山文化中心
週日至一09:00-17:30、週二至六09:00-21:00，高雄市岡山區岡山南路42號服務台

●全省 ibon 機台

電子票

愛 PASS 售票系統 https://www.ipasskhcc.tw 及 APP（24小時）

繳費方式

實體票

僅收取現金

電子票

提供線上信用卡刷卡或 ATM 繳費

退票

退換票請於開演30分鐘前辦理，均需酌收票價10% 手續費

● **Ticket Purchasing Period**
See instruction for each film festival.

● **Ticket Prices**
Adult tickets are NT$120 each (NT$240 for a twin seat, seats two people). Concessionary tickets are NT$100 each (NT$200 for a concessionary twin seat, seats two people). For ticket information during the period of Kaohsiung Film Festival (10/21-11/6), please visit KFF website: www.kff.tw

● **Purchase Tickets**
Tickets can be purchased from the Kaohsiung Film Archive, Kaohsiung City DaDong Arts Center (Monday to Sunday, 9:00 am to 9:00 pm), Kaohsiung Cultural Center (Monday to Tuesday, 11:30 am to 8:30 pm; Saturday to Sunday 11:00 am to 9:00 pm), **I Pass Online System (https://www.ipasskhcc.tw)**.

● **Concessionary Ticket Price**
Concessionary tickets are available for the disabled, the elderly (aged 65 or older), and students. Valid photo identification is required upon admission.

● **Ticket Purchase at the Kaohsiung Film Archive**
Tickets can be purchased at the box office on the first floor during opening hours (Tuesday to Sunday, 1:30 pm to 9:30 pm). (Seat selection is available.) Note: Box office will close 10 minutes after each screening. No admission 20 minutes after each screening.

● **Refund**
To ask for a refund, present your ticket at the Kaohsiung Film Archive box office at least 30 minutes prior to screening. A 10% handling charge will be applied.

11.8-12.4 2016
漫舞黑夜中
Dance in the Dark



天才柏金斯
Genius

Ⓓ麥可格蘭道吉 Michael Grandage

Ⓐ柯林佛斯 Colin Firth
裘德洛 Jude Law
妮可基嫚 Nicole Kidman

美國 USA ｜ 2016 ｜ DCP ｜ 彩色 Color ｜ 105min ｜ 護 P ｜
英語發音 English ｜ 中文字幕 Chinese Subtitles

麥斯威爾柏金斯是二十世紀最富傳奇性與盛名的編輯，他在紐約史克萊柏納出版社任職期間，力排眾多反對聲浪，出版費茲傑羅及海明威的作品，讓兩人成為廣受注目的暢銷作家，更成為文學史上的超級巨擘。一天，柏金斯收到一疊厚達60公分的小說手稿時，頓時對這位神秘不知名的作家湯瑪斯沃爾夫充滿好奇，柏金斯感受到沃爾夫身上無比旺盛的創作能量，決心幫助他的寫作事業推上巔峰…

The film is a 2016 British-American biographical drama film, based on the 1978 National Book Award-winner Max Perkins: Editor of Genius by A. Scott Berg. The story follows American Southern writer Thomas Wolfe and his connections with Maxwell Perkins, the publisher, in which he has published works by Ernest Hemingway and F. Scott Fitzgerald.

12/04 SUN. 14:00
★2016年柏林影展正式競賽片



插旗攻城市
Where to Invade Next

Ⓓ麥可摩爾 Michael Moore

美國 USA ｜ 2015 ｜ DCP ｜ 彩色 Color ｜ 120min ｜ 護 P ｜
英語發音 English ｜ 中文字幕 Chinese Subtitles

他為了解決美國多到成堆的國家問題，展開一場橫跨各洲的遠征之旅：他想「偷走」芬蘭的教育制度、剽竊義大利的有薪假，對法國學校的營養午餐也嫉妒得牙癢癢，也拜訪號稱全世界「最爽」的挪威監獄……。對比美國國內層出不窮的槍枝問題、惡劣的升學環境、還有比天邊還遙遠的性別平權，他要追根究柢，挖出每個國家的驚人秘辛…

To show what the USA can learn from rest of the world, director Michael Moore playfully visits various nations in Europe and Africa as a one-man "invader" to take their ideas and practices for America. Whether it is Italy with its generous vacation time allotments, France with its gourmet school lunches, Norway and its prison system, Michael Moore discovers there is much that American should emulate.

12/01 THU. 19:00
★美國影壇頭號憤青
★奧斯卡金像獎導演最新力作

情書 岩井俊二特映
Special Screening
Shunji Iwai's Love Letter

岩井俊二最美麗的必看愛情經典，
在台上映後20週年重返大銀幕！



1996日本奧斯卡
最佳影片 等
三項大獎提名

1996每日電影獎
日本優秀電影獎

1996
藍絲帶獎
最佳女主角

住在神戶的渡邊博子，在未婚夫藤井樹山難身亡三年後的忌日，前往探望樹的母親，並意外發現一本國中畢業紀念冊。博子因無法忘懷對樹的思念，依照當年北海道的舊址寄了一封信，以求得心中的慰藉。沒想到，這封信竟寄到了一位同名同姓的女子手中，而女子還是樹的國中同班同學。兩人開始書信往返，一場追尋「藤井樹」的愛情故事在回憶與思念中娓娓道來…

12/03
SAT. 19:00

岩井俊二 Shunji Iwai
日本 Japan｜1995｜DCP｜彩色 Color｜117 min｜普遍級
日語發音 Japanese ｜中文字幕 Chinese Subtitles

「一瞬之光」特映
A Glimpse of Light Special Screening

2016
台北電影節
最佳編劇獎
最佳聲音設計獎

2016
台灣國際紀錄片影展
台灣競賽首獎

2016年
鹿特丹國際電影節
「未來之光」單元

日曜日式散步者
LE MOULIN

在歷史的暗面，迸發前衛的鋒芒！

12/01
THU. 14:00

黃亞歷 HUANG Ya-li
台灣 Taiwan｜2015｜DCP
彩色 Color｜162 min｜保護級6
日、台語發音 Japanese & Taiwanese
中英字幕 C/E Subtitles

1930年代，台灣在日本殖民統治近四十年後，進入了更穩定的同化階段。於此一時期，台灣出現了最早引介超現實主義的文學詩人團體：風車詩社。本片追溯了風車詩社所帶領的前衛浪潮，反映出西方文化對於戰前東亞文藝的影響，並透露出日治時期台灣文壇的樣貌，這些殖民地上的現代文學創作者，藉由詩觀的論述及文學創作，共同為台灣留下了劃時代的意義與美學。

主題影展

青春夢遊中

Youths in Wonderland

12 | 2
| 五 |

12 | 31
| 六 |



心的靜寂
Kokoro



我們的輕狂年代
That's What I'm Talking About



玩酷壞痞子
The Preppie Connection



魅惑人魚姬
The Lure



壁花女孩夢遊中
Girl Asleep

主辦單位 | 高雄市電影館
售票系統 | iPASS ibon

高雄市電影館三樓放映廳
單場售票120元

12.2-12.31 2016
青春夢遊中
Youths in Wonderland

青春不老，只是一本太倉促的書，如此放蕩不羈、迷倒眾生的青春，遠颺之後，回首竟一如在夢裡。電影館選映五部關於青春與後青春的電影，邀您輕嚐箇中滋味。



我們的輕狂年代
That's What I'm Talking About

邁向成人階段時，
追尋自由跟責任感的平衡，
並同時追求最瘋狂不羈的生活。

ⓓ李察林克雷特 RICHARD LINKLATER
美國 USA｜2016｜DCP｜彩色 color｜117min｜輔15｜英語發音 English｜中文字幕 Chinese Subtitles

「愛在三部曲」導演李察林克雷特繼完成男孩六歲至十八歲成長故事的《年少時代》後，取材自身在美國1980年代的大學經歷。傑克，一個大學新鮮人，住進了整棟宿舍都是滿腦子只有棒球、酒精與性的男孩。距離開學還有一週，傑克將與這群臭男生們一同走進雜亂的校園，逢妹喊「正」、大聲唱 RAP。他們跑遍每個充滿迪斯可音樂的趴，體驗大麻與酒精的迷惘，在棒球中揮灑賀爾蒙的瘋狂，每段兄弟情誼都要珍藏。而此時，傑克遇見氣質非凡的戲劇系女孩貝芙莉，所以戀愛學分正式開課！

Writer/director Richard Linklater shifts his focus from high schoolers in 1976 to college life in 1980. Freshman Jake is the newest addition to the baseball team at a small Texas college, and he is quickly swept up in the rowdy, competitive atmosphere of the house where the entire squad lives. As he and the other players crash one party after the next in search of a good time, he finds himself falling in love with an artsy student named Beverly…

12/09 FRI. 19:00
12/11 SUN. 19:00
12/16 FRI. 14:00
12/18 SUN. 19:00
12/22 THU. 19:00
12/24 SAT. 19:00

★2016金馬國際影展



在酸甜的少女情懷中找到成人世界已遺忘的純真可能

壁花女孩夢遊中
Girl Asleep

Ⓓ蘿絲瑪麗梅耶 ROSEMARY MYERS
澳洲 Australia ｜ 2015 ｜ DCP ｜彩色 color ｜ 77 min ｜護英語發音 English ｜中文字幕 Chinese Subtitles

女孩葛莉達剛與家人搬到新城市，換了新學校，開始交新朋友。但這一切並不容易，周圍突然冒出的挑戰往往讓她手足無措，笨拙彆扭。十五歲生日的到來意味著她即將告別童年，迎向未知新階段，就在她抗拒又困惑之際，屋後一座神秘鬼魅的森林卻向她招手，引她進入奇幻的成長旅程。

The world is closing in on Greta Driscoll. On the cusp of turning fifteen she can't bear to leave her childhood, it contains all the things that give her comfort in this incomprehensible new world. She is wrapped in a bubble, with her only company Elliott, until her parents throw her a surprise 15th birthday party and she's flung into a parallel place; a world that's weirdly erotic, violent and this is the only place where she can find herself.

12/09 FRI. 14:00　12/15 THU. 14:00　12/24 SAT. 16:30
12/11 SUN. 16:30　12/20 TUE. 19:00　12/29 THU. 19:00

★2015年澳洲阿德雷得電影節觀眾票選獎
★2016年柏林影展水晶熊獎提名、世代單元開幕片
★2016年台北電影節



歌舞片形式翻拍童話寓言，驚悚、怪誕、華麗，如《搖滾芭比》卻又展新意

魅惑人魚姬
The Lure

Ⓓ奧古尼斯卡席夢君斯卡 AGNIESZKA SMOCZYNSKA
波蘭 Poland ｜ 2015 ｜ DCP ｜彩色 color ｜92min ｜限制級
波蘭語發音 Polish ｜ 中文字幕 Chinese Subtitles

在慾樂潮平後，汨汨滲出的泡沫是不顧一切的、最真摯的愛。

夜店家族在岸邊遇見一對媚豔曼妙的美人魚姊妹，自此她們成為表演裡最轟動的巨星。霓光爛熳，醉人也醉魚，她們不惜一切只為變成人，妹妹甚至愛上俊俏貝斯手，然而卻無法抑止自己嗜血的本性。電影將人們耳熟能詳的人魚故事搬上現代歐洲舞台，保留了人魚悲歌再加上大膽嗜血的色彩，搭配80年代復古迪斯可歌舞，讓觀眾如同夜店裡的瘋狂醉漢一般被美麗的人魚姊妹迷惑得神魂顛倒。

One dark night, at water's edge, a family of musicians encounter aquatic sirens Silver and Golden. After assuring the family that they won't eat them up, the winsome sirens are recruited to join the Figs and Dates band at a neon-lit Warsaw dance club. When Silver becomes romantically entangled with beautiful blonde Mietek, the more cunning Golden, who cannot escape her bloodthirsty nature, worries that her sister's relationship will doom their shared dream of swimming to a new life in America.

12/04 SUN. 19:00　12/17 SAT. 16:30　12/30 FRI. 19:00
12/15 THU. 19:00　12/23 FRI. 14:00

★2015格丁尼亞波蘭影展最佳首部電影
★2016波多奇幻影展最佳影片
★2016台北電影節亞洲首映



日本真人真事啟發、法國同名暢銷小說改編。

心的靜寂
Kokoro

ⓓ芳亞達貢塔拉 VANJA D'ALCANTARA
法國 France、比利時 Belgium、加拿大 Canada ｜ 2016 ｜ DCP ｜ 彩色 color ｜ 95min ｜ 輔15
日、英、法語發音 Japanese, English, French
中文字幕 Chinese Subtitles

愛莉絲與納森個性南轅北轍，卻又姐弟情深。愛莉絲個性嚴謹，丈夫與孩子就是她生活的重心。一天，她突然收到弟弟車禍死亡的惡耗。納森年輕時游手好閒、浪費生命，卻意外在日本找到生命的意義，一切都歸功於一個名叫大介的男人。

大介是一名退休員警，花了11年守護一處濱海的懸崖，來自陌生人的關愛竟能成功阻止五百個來此尋短見的人。愛莉絲決定遠赴日本，將納森的死訊帶給大介。她跟隨著納森的腳步，來到這個遺世獨立的鄉間，在陌生的小鎮，愛莉絲由衷感受到人情的溫暖，以及日本禪學與東方慢活的生活哲理。她知道是什麼改變了她的弟弟，因為痛失摯愛的她，內心正感受到前所未有的平靜與光明。

After her brother's death, Alice leaves France for Japan and takes refuge in a small village just above the cliffs. Before her brother Nathan passes away, he tells her that he has found peace thanks to Daïsuké. Following his footsteps, Alice travels to Japan in search of him, and discovers a whole new state of living in the far East…

12/02 FRI. 14:00　12/10 SAT. 16:30　12/27 TUE. 14:00
12/08 THU. 19:00　12/18 SUN. 14:00　12/31 SAT. 14:00



校園宅宅變藥頭，把妹交友超上手。

玩酷壞痞子
The Preppie Connection

ⓓ喬瑟夫卡斯特盧 JOSEPH CASTELO
波多黎各 Puerto Rico ｜ 2015 ｜ DCP ｜彩色 color ｜ 97min ｜ 限制級｜英語發音 English ｜中文字幕 Chinese Subtitles

藍領階級出身的聰穎少年托比獲得獎學金，進入一所有錢人滿滿是的貴族學校，企圖融入上流圈的他，卻不得其門而入，在《疤面煞星》海報高高掛的八十年代，他突然有了販毒靈感，開始販售古柯鹼取悅那些錢多又愛耍酷的屁孩同學，特別是他的夢中情人愛麗克絲。

他發現要打進紈褲子弟的交流圈所費不貲，藥頭生意越做越大，開始跨國跑毒品單幫，一個機緣下來到毒窟大本營哥倫比亞交易，然而夜路走多了總是會遇到鬼的……。改編沸騰一時的社會新聞：學生跨國走私價值30萬美元的古柯鹼。

Based on a true story of a prep school student who smuggled $300k of uncut cocaine into the US in 1984. The Preppie Connection chronicles the exploits of a group of private school students who runs a drug distribution operation in the early 1980s. The story centers on Toby, the lower-class scholarship student, who uses his street cred and access to drugs to make friends with the popular kids, allowing him to cultivate a drug trafficking network.

12/04 SUN. 16:30　12/17 SAT. 19:00　12/28 WED. 14:00
12/13 TUE. 19:00　12/22 THU. 14:00

★普敦國際影展突破演出獎
★巴塞隆納國際影展最佳剪輯獎


REAL & IDENTIFY
真實與認同
影展
河北臺北
Hebei Taipei
Absent Without Leave
不即不離
2016
12.3-31
高雄市電影館三樓放映廳
單場售票120元
主辦單位
售票端點
PASS
ibon 便利生活站

12.3-12.31 2016
真實與認同 影展
Real & Identify Film Festival

「電影是每秒24格的真實」，高達如是說。電影館此次選映的《不即不離》與《河北臺北》分別是來自馬來西亞以及台灣導演的作品，創作者不約而同以紀錄片形式來面對自己的至親之人，在了解長輩的所經所歷之餘，亦對自身的成長與認同作出註解。電影彷彿化做一面明鏡，以外在最真實的故事，反映出內在最真實的心。



不即不離
Absent Without Leave

Ⓓ廖克發 Kek-Huat Lau、諶靜蓮 Jing-Lian Chen
台灣 Taiwan、馬來西亞 Malaysia ｜ 2016 ｜ DCP ｜彩色 Color ｜ 80 min ｜普遍級 G
國語、馬來語發音｜中英字幕 C/E Subtitles

導演廖克發的祖父當年加入馬來亞共產黨，年僅29歲就英年早逝。祖母從此絕口不提丈夫，家中連一張祖父的照片都沒有，僅存一張畫像。祖父所加入的馬共，真如課本所說是群恐怖分子嗎？是怎樣的信念，讓祖父毅然決然拋家棄子甚至犧牲生命？為了尋找答案，廖克發卻得踏出馬來西亞，遠赴廣州、香港與泰國邊境，才能找到那群與祖父一樣曾為革命揮灑青春的馬共。廖克發從小與父親疏離，從馬來西亞來到台灣學電影後，帶著攝影機回到家鄉追尋答案。他從生命中缺席的父親，一路追溯到在家族中被視為禁忌話題的祖父，卻發現個人家族歷史的背後，隱藏的竟是馬來西亞一整個世代不願面對的過去，以及一群曾經付出熱血、卻彷彿消失於世間的人們。

The identity of the man in portrait, sitting in the house where the director, Kek-Huat Lau lives, has always been a taboo to discuss or to even look at. Until a day, the secret of the grandfather's portrait is unfolded, where a past involves communism is unraveled after so many years of silence.

12/24 SAT. 14:00 💬　12/29 THU. 14:00
12/27 TUE. 19:00　12/31 SAT. 19:00

★2016釜山影展超廣角紀錄片競賽單元
★2016台北電影節
★2016高雄電影節



河北臺北
Hebei Taipei

Ⓓ李念修 Nyssa Li
台灣 Taiwan ｜ 2015 ｜ DCP ｜ 彩色 Color ｜ 93 min ｜ 輔導級12
國語發音 Taiwanese ｜ 中英字幕 C/E Subtitles

出生中國河北的老李因為戰爭來到台灣，一待六十年，再也沒回去故鄉。但是在夢裡，他早已踏上故鄉千百回，每回都是血流成河的景象。對老李來說，從軍不是為了政治，是為了吃飯；在誰家吃飯，就說誰家好。韓戰爆發，老李在南北韓交界被俘虜，來到台灣。老李結婚，有了家庭，但一顆心總是懸著，怕別人知道他當過共產黨。每每照鏡子，都無法忍受已是白髮蒼蒼的自己，於是他戴上假髮，穿上女裝，想彌補錯過的所有年華……。《河北臺北》費時15年拍攝，不只述說一個老兵的鄉愁，更是中國與台灣的歷史共業。導演李念修紀錄自己的父親在大時代下，被犧牲成在國族、階級、情慾、性別傾向等各方面的邊緣人，卻仍在家國盡失的苦難情境中，奮力求生存。

Li, a former soldier whose family broke apart during wartime, was born in Hebei, Province in China. He joined the army when he was still young, and the war brought him to Taipei Taiwan, a place where he spent six decades to fit in. Li never had a chance to return to his hometown, but has revisited it countless times in his dreams. At the age of sixty, he decides to separate from his wife and children and lives alone for 20 years...

12/03 SAT. 16:30
12/08 THU. 14:00
12/14 WED. 14:00
12/23 FRI. 19:00
12/31 SAT. 16:30

★2016台北電影節最佳紀錄片
★2015山形紀錄片影展
★2016瑞士真實影展

Special Screening of Classic Restoration

DAUGHTER of THE NILE

歷經4K數位修復，睽違二十九年再登大銀幕。
延續侯孝賢前期作品寫實風格，
透過一位居台北邊緣的青少女林曉陽的生活各面向，
呈現一九八〇年代中期的都市風貌，
也為當時具象徵性的地景、
轉變中的家庭與社會留下紀錄。



「經典修復」特映

尼羅河女兒

Ⓓ侯孝賢 HOU HSIAO-HSIEN
Ⓐ楊林 Lin Yang、高捷 Jack Kao
楊帆 Fan Yang、李天祿 Tian-Lu Li

台灣 Taiwan ｜1987｜ DCP ｜彩色 Color ｜
93 min ｜保護級6
國語發音 Taiwanese ｜中英字幕 C/E Subtitles

12/03 SAT. 14:00
12/10 SAT. 19:00
12/14 WED. 19:00
12/21 WED. 14:00
12/25 SUN. 16:30

1987年的台北，林曉陽白天在美式速食店打工，晚上在夜校裡耍太妹。正值青春的她，還得幫忙照顧讀小學的妹妹與年邁的阿公，只能在日本漫畫書《尼羅河女兒》裡暫時逃遁她的少女情懷。二哥曉方常半夜溜出去當小偷，號稱是去「上班」，帶回來的錢就叫曉陽拿去存起來。二哥跟阿三等朋友合夥開了星期五餐廳，曉陽也常跟朋友去玩，開始接觸了台北的夜生活，在迪斯可舞廳裡搖擺，開車到海邊營火夜遊。她對俊美的阿三暗暗心儀，阿三卻愛上黑道大哥的女人明明。阿三對曉陽就像是《尼羅河女兒》中的主角曼菲士，讓她化身為書中主女角凱羅爾，穿越時空前來找他，明知危險卻又情不自禁深深投入。

The story takes place in Taipei, 1987. A disaffected KFC server is looking after her wannabe gangster brother, and finds her only escape in manga comic books. The film explores and digs into the study of absence and detachment, tracing the anomic rhythms of Taipei youth culture.


Festival des
Grands Films
Classiques
Français
Restaurés
法國
經典
修復
影展
8.10-
12.31
2016
高雄市
電影館

法國經典修復影展 Chiapitre 5

《某夫人》一場空前絕後的雅致愛情冒險

文 / **肥內**（資深影評人）

某夫人有大麻煩了，她的奢侈成性已經讓她欠下了不少債務，但她又不敢讓脾氣不小的將軍老公知道，所以影片一開始我們就看到她的煩惱：她捨不得所有的華服、皮裘大衣，也捨不得絕大部分的珠寶、精緻的十字架，唯有那對老公買給她當結婚禮物的昂貴高雅耳環最讓她心煩。挑來選去，某夫人最後決定要賣掉這對耳環，而這也正是問題的開始，就像片頭字卡提示的那樣：「假如不是那對耳環，大概什麼問題都沒有了……。」這對隨後承載好多人命運的耳環，在導演馬克斯歐弗斯（Max Ophüls）的鏡頭之下，成為非常搶眼的主角，無怪乎國際版的片名要畫蛇添足地改成「The Earrings of Madame de...」（某夫人的耳環）—雖說這一改動並不恰當。

《某夫人》（Madame de...，1953）改編自薇爾慕涵（Louise de Vilmorin，1902-1969）的同名短篇小說，起初歐弗斯對這個故事興致缺缺，要不是因為前一部作品《歡愉》（Le Plaisir，1952）花了太多錢且沒有回收。歸結起來，原因應該是人們對於莫泊桑（Guy de Maupassant，1850-1893）的改編作品仍有太多自己的期待與想像，而歐弗斯的手法無疑過於前衛，比如說《歡愉》三個短篇中的第二個短篇「黛莉歐樓」，歐弗斯耗費鉅資建了黛莉歐樓，但攝影機卻始終只在外面觀望，透過窗戶看得到樓裡頭的裝潢、布置都是完整還原了1900年之交（這是歐弗斯最愛的年份），可是攝影機卻從不帶領觀眾真正進去一窺究竟。所以這回歐弗斯打算在《某夫人》裡頭用相對少的成本，用較集中的方式來呈現它；雖說他原本希望全片能透過「鏡像」方式呈現，也就是說整部片看到的影像都是從各種鏡子的反射來拍攝……如此前衛的想法必然遭到製片人的反對，片中於是僅有少數幾場戲是這麼拍的；不過製片人大概是對的，這部「小」片子當年獲得了巨大成功，這才讓歐弗斯有機會在下一部作品拍出截至當時（1955年）為止法國電影史上最為昂貴的影片《蘿拉蒙戴斯》（Lola Montès）— 雖然起初歐弗斯還是想拍成小品。不過，《蘿拉蒙戴斯》的慘賠也讓歐弗斯鬱鬱寡歡，最後英年早逝。

歐弗斯是誰？為何他最後幾部在法國拍的作品，幾乎都是以「all-star」的陣容演出？相信多數影迷不那麼熟悉歐弗斯，儘管大家應該都看過較早的《一位陌生女子的來信》（Letter from an Unknown Woman，1948），但卻不見得認識這位導演。是的，他雖然是位法國導演，不過他最早出生在奧地利，入行之初主要在德國創作，因為時局的不穩，他浪跡歐洲一些國家，義大利、荷蘭、法國，在納粹的威脅之下，他先入籍法國，拍了幾部作品之後，再流亡到好萊塢，當時好萊塢本來是有工作機會向他招手的（按照歐弗斯的創作題材以及呈現方式來說，好萊塢早該找

他了），豈料他到了好萊塢後卻經歷了6年的失業歲月，全靠專門資助歐洲流亡來美的影人基金和朋友接濟才讓一家子活了下來；若非如此，人們日後就不可能看到《悲傷與憐憫》（Le Chagrin et La Pitié，1969），這部出名紀錄片的導演馬歇爾歐弗斯（Marcel Ophüls）正是馬克斯歐弗斯之子。雖說他在好萊塢最終只拍了四部影片，但包含「全世界只有他能拍的」《一位陌生女子的來信》在內的這幾部片都證明了他確實是影史上少數幾個可以在各國的製片環境下都適應得很好的導演。要不是《輪舞》（La Ronde，1950）的企畫一全明星陣容加上歐弗斯鍾愛的劇作家薛尼茲勒（Arthur Schnitzler，1862-1931）作品改編一或許歐弗斯還會在好萊塢待上一陣子。但《蘿拉蒙戴斯》的票房失敗確實讓歐弗斯耿耿於懷，提早結束了他華麗的創作人生，並留下了講述莫迪利亞尼（Amedeo Modigliani，1884-1920）晚年生活的《蒙帕納斯19號》（Montparnasse 19）的拍攝工作，最後由賈克貝克（Jacques Becker）完成。

歐弗斯的作品多以女性作為主要角色，這讓他與溝口健二、道格拉斯瑟克（Douglas Sirk）並列為最會拍女性的「女性導演三傑」。在歐弗斯的世界中彷彿存在著兩種女性：一種是堅毅的、缺乏另一半作為靠山的女性，較典型的如《沒有明天》（Sans Lendemain，1939）中為了讓事業有成的初戀情人誤以為自己過得很體面而不惜花去所有積蓄，最終成功將兒子交給這位情人撫養的「一日貴婦」，相同情節也出現在卡普拉（Frank Capra）作品中，最後成為成龍那部膾炙人口的《奇蹟》的藍圖；或者像在好萊塢拍的黑色情節劇《魯莽時刻》（The Reckless Moment，1949）裡頭的母親要在先生出差、求助無援的情況下，去解決拿女兒醜聞來勒索她的黑道混混。另一種女性，則是有待情感來補全的「空洞女性」，講述國際交際花的遺作《蘿拉蒙戴斯》以及《某夫人》都是典型。歐弗斯甚至要某夫人的飾演者丹妮兒達西兒（Danielle Darrieux）演得越空洞越好；而無奈啟用瑪丁嘉露兒（Martine Carol）飾演蘿拉蒙戴斯的時候，他發現嘉露兒越不會演戲，對蘿拉這個角色來說越有利！不過，無論是堅毅女性還是空洞女子，歐弗斯的女人們總是有很強的自覺性，而他也對這些女性懷有巨大的同情，所以陌生女子在片中要有名字麗莎，且被身邊的人喚過多遍，唯獨那位始終不記得她是誰的負心漢沒叫過她的名字；而某夫人露易絲的名字在片中也是不停被提起。所以他的遺作是一部以女主角名字為片名的作品，大概是他最大的安慰了。這些女人最終大多知道自己要什麼、該做什麼，歐弗斯電影中帶有強烈的女性主義色彩，甚至在取景的方式，都讓人深感他對女主角們的尊重，簡直到了崇拜的地步。

歐弗斯的影片幾乎都是悲劇收場，彷彿真愛都得賠上生命，這也是為何他經常喜歡將影片背景放在1900年：這是一個世紀之交、還存在「決鬥」習俗的時代，所以「亂愛」的話是有可能要付出生命代價的。可是啊命運作弄人，偏偏真愛都是這些錯愛，而這些女性們也往往得為了這些愛而忙碌奔波。就像他託蘿拉蒙戴斯之口說的「生命……就是動」，這種對「動」的追求也充分展現在他的作品中，所以除了女性題材之外，另一個可供觀眾辨識歐弗斯的特點，就是片中往往充滿大量的攝影機運動；當然在他那個年代中，不太會有全片從頭到尾都是長單鏡的作品，再說，希區考克（Alfred Hitchcock）才剛以《奪魂索》（Rope，1948）證明一鏡到底的確是勞民傷財的無意義實驗。歐弗斯基本上是只要逮到機會就一定要設計運動長單鏡，他的長鏡頭美到讓庫伯力克（Stanley Kubrick）醉倒，高達（Jean-Luc Godard）甚至將《歡愉》選為他心目中法國戰後最美電影第一名。但歐弗斯的形式從來不是誇大、華而不實的，從那批擁護作者論而貶低古

裝改編作品的影評們，還將歐弗斯列入毫無疑問的作者名冊，就可以知道他們對歐弗斯的敬重，楚浮（François Truffaut）要不是（跟其他法國同儕一樣）急著想一頭栽入羅塞里尼（Roberto Rossellini）的藝術世界的話，他本來是打算當《蘿拉蒙戴斯》的助導！而將作者論介紹到美國的影評人薩里斯（Andrew Sarris）一度表示他人生中最愛的影片就是《蘿拉蒙戴斯》，並聲稱他要求自己的太太也要愛這部片，否則離婚……。如果我們真要以誰的作品來描述「場面調度」這個概念的話，歐弗斯的作品將是最好的典範，他對於情節的理解、布景的要求，以及從走位、攝影機運動到整個空間的安排與調度，絕對都做到精準、精細、精緻。

以《某夫人》中，露易絲與外交官杜南提在海關邂逅的戲來說，露易絲和他交會的瞬間講了什麼，他們在什麼狀況下四目相接，露易絲在月台等火車時又是怎麼期盼杜南提追上來的，一切都在既含糊又清晰的情況下一覽無遺。運動帶來一種急促的印象，象徵他們愛火是如此匆促下就擦出來了；而那對耳環又是如何將眾人的命運都捲進這個漩渦裡，也都是非常清楚的。含糊中的清晰，動態的捕捉以及漩渦型的運動，再再體現出繪畫、建築、音樂或雕刻藝術中的巴洛克精神，所以「巴洛克」這個標籤始終是緊緊黏在歐弗斯身上的；儘管楚浮在訪問歐弗斯的時候，被歐弗斯反問「到底巴洛克這個詞是在講什麼？」杜南提也就在這兩分鐘不到的時間內，先是要放棄外交官的特權，指使海關人員清點他的行李，以爭取多留一會兒，為的是貪婪地多看露易絲兩眼；但隨後他又想以外交官特權闖上月台，與露易絲攀談未果。這種純屬「歐弗斯輕觸」的手法在片中隨處可見，無怪乎連小津安二郎都愛歐弗斯，義大利新寫實主義大師狄西嘉（Vittorio de Sica）也數度表示了與歐弗斯的合作意願，他原先想在《歡愉》軋上一角，但他想演的那個角色歐弗斯覺得更適合尚嘉賓（Jean Gabin），所以歐弗斯允諾未來給狄西嘉寫個量身訂作的角色，歐弗斯不但兌現了他的承諾，讓狄西嘉飾演杜南提，且還在杜南提第一次現身的這場海關邂逅戲中，大大地將他介紹出來，所以刻意安排了對白「你有沒有雪茄？」（Vous avez des cigars ？）就是為了諧音 de Sica（狄西嘉），念了三遍，且一次比一次大聲！

讀者可能發現了，這篇文章花去許多篇幅在介紹歐弗斯而較少提到《某夫人》，我得說讀者您的眼光是銳利的，但還得原諒我這麼做的理由，待您看到了《某夫人》之後，會感謝我如此不願意爆雷的苦衷。三位主演精湛的演出自然是無須多言了。這部片擁有極為精巧嚴密的劇作，發人省思的同時又沒有絲毫的模稜兩可，那副耳環在什麼時候代表了什麼人、什麼情感，都是清清楚楚卻又小心翼翼，我敢保證您觀影過程絕對會是歡愉的享受。畢竟導演將原本如此文學化的作品（包括其篇名），改成了如此電影化的作品（看完您將發現對片名的改動是多麼地不適合），人們甚至都忘了還有原著這件事了。如此具體地表現一種抽象性，也只有歐弗斯在自己的作品中能超越自己。露易絲作為空洞的，或者說，等愛的女人，是非常盡職的：在愛情降臨之前，她不是任何人的夫人；而在愛情離開之後，她也不再是誰的夫人了。

11.9-11.27 2016
法國經典修復影展
Chapitre 5:《某夫人 Madame de...》
Festival des Grands Films Classiques Français Restaurés



某夫人
Madame de...

Ⓓ馬克思歐弗斯 Max Ophüls

Ⓐ丹妮兒達西兒 Danielle Darrieux
尚德布庫 Jean Debucourt
維托里奧狄西嘉 Vittorio De Sica

12/07 WED. 19:00 **12/11 SUN. 14:00**

12/21 WED. 19:00 **12/25 SUN. 14:00**

★1955奧斯卡金像獎最佳服裝設計提名

故事發生在19世紀末的巴黎，在燈紅酒綠的上流社會中，一位名為露易絲的貴婦顯得格外耀眼，露易絲的丈夫是一名極具威信的將軍，而故事要從將軍送給露易絲的一副耳環說起。 為了償還賭債，露易絲將這副耳環低價賣給了一位珠寶商人，並對丈夫謊稱耳環丟失。迫於將軍的名望，珠寶商人將事情的原委告知將軍，卻意外引發一連串效應事件，在伯爵夫人教人稱羨的愜意生活中激起陣陣漣漪。本片以著名的推軌鏡頭做開場，留下伯爵夫人優雅的身影，並透過鏡像反射出主角的觀點，呈現出導演偏愛描寫女性心理的風格手法。

In the Paris of the late 19th century, Louise, wife of a general, sells the earrings her husband gave her as a wedding gift: she needs money to cover her debts. The general secretly buys the earrings again and gives them to his mistress, Lola, leaving to go to Constantinople. Where an Italian diplomat, Baron Donati, buys them. Back to Paris, Donati meets Louise... So now Louise discovers love and becomes much less frivolous.

法國 France、義大利 Italy ｜ 1953 ｜ DCP ｜ 黑白 B&W ｜ 105min ｜ 輔導級15
法語發音 French ｜ 中文字幕 Chinese Subtitles

12.2-12.30 2016
夢饗料理人生 影展
Le Tour de Cuisine

高雄電影節才剛落幕，特別推出的全新美食企劃叫好叫座，電影館再次端出美食紀錄片影展，切莫再錯過，除了精緻美食影像衝擊視覺外，更深探討每道料理背後的故事與內涵， 12月的寒冬裡，邀請您一起共赴這場暖心饗宴！



神廚東京壯遊記
Ants On a Shrimp

每道菜精緻呈現令人難忘，
此片開創出美食電影嶄新格局！

Ⓓ摩里斯戴克 Maurice Dekkers
Ⓐ Thomas Frebel、Dan Giusti、Kim Mikkola
荷蘭 Netherlands ｜ 2016 ｜ DCP ｜彩色 Color ｜ 93min ｜普遍級 G
英語發音 English ｜中文字幕 Chinese Subtitles

米其林雙星榮譽與餐飲業界公認全世界排名第一，丹麥哥本哈根的「諾瑪」(Noma) 餐廳，在其神廚大師 René Rezepi 大膽嘗試之下，暫時關閉5周，全體人馬移師東京，在低調奢華的東方文華酒店，首度將東亞飲食美學，與諾瑪經典之「在地有機」料理哲學，做了一次天人合一的完美嘗試。在他與團隊人員跌撞摸索的過程中，如何將日本純樸新鮮的在地食材，透過諾瑪經典之極簡精緻料理烹飪，最後呈現在14道風格多元，華麗明豔餐點裡，打造出東西合璧的平衡與美味。

In January 2015, Noma, recognized 4 times as the World's Best Restaurant, and led by its charismatic chef René Redzepi, moved its entire team from Denmark to Tokyo Japan. Known for his one-of-a-kind cooking and for distilling the Danish landscape and time and place onto a plate, can Redzepi and his team apply their philosophy to an entirely foreign experienc?

12/02 FRI. 19:00　12/20 TUE. 14:00
12/10 SAT. 14:00　12/25 SUN. 19:00

★2016柏林影展「美食大觀」參展片
★2016多倫多紀錄片影展參展片



獻給米其林的生命貴客

For Grace

洗鍊俐落地呈現出：
惡魔，才能逼人做到最好
—— MovieScene

12/13 TUE. 14:00　12/28 WED. 19:00
12/17 SAT. 14:00　12/30 FRI. 14:00
12/18 SUN. 16:30

★2015 尼亞加拉影展 最佳紀錄電影
★2015 芝加哥國際影展 最佳紀錄電影

Ⓓ馬克海倫諾斯基 Mark Helenowski、凱文龐 Kevin PANG
Ⓐ柯提斯達菲 Curtis Duffy
美國 USA ｜2015｜ DCP ｜彩色 Color ｜92min ｜普遍級 G
英語發音 English ｜中文字幕 Chinese Subtitles

歷經父母婚姻悲劇，柯提斯將自己封閉在料理世界裡。這個讓人擔憂的孩子，幸運遇到懂他愛他的家政老師，終在廚房找到一片天。當柯提斯成為全美最知名主廚， 準備打造自己夢想「葛蕾絲」（Grace）餐廳時，卻發現自己同時面臨了婚姻風暴。 他對事業的專注，已使他失去婚姻，甚至危及兩個女兒…。開幕一天天逼近，柯提斯直覺他的前妻、女兒、姊妹，都將無法到場祝賀。唯一能來表達支持的，就是如母親般的露絲史奈德老師…。

Curtis Duffy, one of the country's most renowned chefs, is building his dream restaurant despite the nightmarish state of his personal life. The recipient of two coveted Michelin stars, Duffy has a laser focus on his cooking career that cost him his marriage and two young daughters. His ambition is to make his Chicago restaurant, Grace, the best in the country…

LA FÊTE DU COURT MÉTRAGE

12/16

FRI. 19:00

高雄市電影館3F



法國風潮 冬至短片節

憑2016年高雄市電影館11月或12月份任一有價票根（不包含高雄電影節票券）即可入場或透過 Accupass 線上索票後出示 QRcode 掃描入場

Alliance Française 台灣法國文化協會

Bureau Français de Taipei 法國在台協會

高雄市電影館

http://www.alliancefrancaise.org.tw

https://www.facebook.com/AFKaohsiung

2016法國風潮 冬至短片節
La fête du court métrage 2016

12/16 FRI. 19:00 映後座談

法國風潮冬至短片節是法國國家短片中心每年策畫的短片影展，今年策展主題為「遇見大明星」(En Haut de l'Affiche)，特別選映5部卡司星光熠熠的短片。今年是雙方第4年的合作，期許透過來自法國的精彩短片，來陪伴台灣觀眾渡過一年之中白天最短的一天。

憑2016年高雄市電影館11月或12月份任一有價票根（不包含高雄電影節票券）即可入場或透過 Accupass 線上索票後出示 QRcode 掃描入場



小姐愛面子
Bonne Figure

Ⓓ莎婷齊柏蓮 Sandrine Kiberlain
Ⓐ齊雅拉馬斯楚安尼 Chiara Mastroianni
法國 France ｜ 2016 ｜ HD ｜ 黑白 ｜ 13 min
法語發音 French ｜中文字幕 Chinese Subtitles

一個多麼殊榮的夜晚，演員方莎獲獎！萬眾矚目著她，方莎穿著一件漂亮的洋裝。回家後，她獨自一人，奮力脫去拉鍊卡住的洋裝。她獨自一人，孤獨一人…。



雙姝戲
Deux Femmes au Cinéma

Ⓓ馬歇希伯 Mathieu Hippeau
Ⓐ瑪莉希維耶 Marie Rivière、蘿絲耶特 Rosette
法國 France ｜ 2015 ｜ HD ｜ 黑白 ｜ 15 min
法語發音 French ｜中文字幕 Chinese Subtitles

施薇和喬瑟芬去戲院看電影。劇末時，施薇滿臉是淚，無法言語。戲院裡到底發生什麼事？



你說了算
J'aime Beaucoup Ce Que Vous Faites

Ⓓ札維耶吉安諾李 Xavier Giannoli、尤史達瑞德 Yves Stavridès
Ⓐ山姆卡爾曼 SAM KARMANN
法國 France ｜ 1995 ｜ HD ｜ 黑白 ｜ 17 min
法語發音 French ｜中文字幕 Chinese Subtitles

鍾馬克和芭美拉在導演朋友的第一部片中相識，而失控的晚會將漸漸到來…。



高麗菜的誕生
Planter les Choux

Ⓓ凱琳布蘭琪 Karine Blanc
Ⓐ荷蔓波琳潔 Romane Bohringer、派屈克薛內 Patrick Chesnais
法國 France ｜ 2014 ｜ HD ｜ 黑白 ｜ 18 min
法語發音 French ｜中文字幕 Chinese Subtitles

茱莉有場重要的約會，但計畫趕不上變化，她陰錯陽差地卡在一台任性的老舊電梯裡。



沒事 Rien de Grave

Ⓓ雷諾菲力普 Renaud Philipps Ⓐ尚杜賈丹 Jean Dujardin
法國 France ｜ 2004 ｜ HD ｜ 黑白 ｜ 10min
法語發音 French ｜中文字幕 Chinese Subtitles

一架受困的飛機。在路面上，一個飛行員操控著汽車方向盤，手中握著電話，只為了避免災難發生。

12.15-12.29 2016 週四 藝術電影院

高雄市立圖書館 X 高雄市電影館

放映地點——高雄市立圖書館總館際會聽（七樓進場）

被譽為華語電影奧斯卡的金馬獎，是每年華語電影的盛會，本次推出金馬特映片單，包括高雄電影節首映口碑沸騰生猛癲狂的《老笠》，被比喻為香港版 KANO 極致熱血的《點五步》，杜琪峰導演最新警匪片力作《三人行》，一次三連發！未來也將定期於每週四為您精選影片，於高雄市總圖際會廳大銀幕播放！敬請期待！



月昇冒險王國
Moonrise Kingdom

Ⓓ魏斯安德森 Wes Anderson
Ⓐ布魯斯威利 Bruce Willis、愛德華諾頓 Edward Norton
比爾莫瑞 Bill Murray、蒂塔史雲頓 Tilda Swinton
美國 USA ｜ 2012 ｜ DCP ｜彩色 Color ｜94min ｜輔導級12

這是1960年代、炎熱夏季中的一個再平凡不過的日子。住在新英格蘭海岸島嶼上的一對古靈精怪12歲小情侶，終於選定在這天私奔，攜手為愛走天涯！沒想到他們的愛情小冒險，卻搞得平靜的小鎮天昏地亂！充滿奇幻異想、天馬行空的劇情安排及角色設定，懷舊氣息濃郁無比的《月昇冒險王國》，隨處充滿魏斯安德森的印記，宛如控制狂般一絲不苟的對稱畫面、就像自己有生命力的平移鏡頭，但藏於魔幻與繽紛的影格之下，關注還是他所執迷的那一塌糊塗卻又甜蜜難解的人際以及家庭關係…本片網羅布魯斯威利、艾德華諾頓、比爾墨瑞、蒂妲絲雲頓等硬底子演員同台飆戲，年方13歲的卡拉海沃在片中超齡演繹，頗得娜塔莉波曼演出《終極追殺令》搶眼神采。

Set on an island off the coast of New England in the 1960s, as a young boy and girl fall in love they are moved to run away together. Various factions of the town mobilize to search for them and the town is turned upside down - which might not be such a bad thing.

12/04 SUN. 14:30

★2012坎城影展開幕片、競賽片

票價150元　愛心票 75元（僅限持有身障手冊的觀眾）



當昆丁塔倫提諾遇上凱文史密斯，荒誕、暴力、幽默，結局大逆轉！

老笠 Robbery

Ⓓ火火 Fire LEE
Ⓐ曾國祥 Kwok Cheung Tsang、雷琛瑜 J. Arie
林雪 Suet Lam、馮淬帆 Stanley Sui-Fan Fung
香港 Hong Kong ｜ 2015 ｜ DCP ｜彩色 Color ｜ 93min ｜限制級 R ｜粵語發音 Cantonese ｜中英字幕 C/E Subtitles

這齣港產的黑色荒誕喜劇，宛如昆丁塔倫提諾的《八惡人》遇上凱文史密斯的《瘋狂店員》，這雖然只是導演火火的第三部電影，但是原本寫給舞台劇、充滿天馬行空創意的荒誕設定，卻吸引了一票香港硬底子老演員齊聚一堂，馮淬帆、林雪、姜皓文、盧惠光等，加上曾志偉的兒子曾國祥飾演男主角阿平，不時翻玩經典港片的諧擬片段，讓色彩濃艷的影像多了幾分懷舊之感。對白台詞看似無厘頭，其實充滿弦外之音，用力諷刺香港社會的困境。電影結局神來一筆的大逆轉，說明這不只是一部低俗惡搞的 B 級片，還是一部實實在在的香港政治寓言。

Ping , works at a convenience store one night, and decides to play a little prank on his new unpleasant employer, Fat Boss, and colleague Mabel joins in the mischief. It's no ordinary night- a passerby is in need to use the toilet, a young woman in a cheerleader's outfit wants some condoms, and a Grandpa wants a sandwich and some large scissors. The night at the convenience store soon turns into a scene of a robbery…

12/15 THU. 19:30

★2015蒙特婁奇幻影展觀眾大獎 最佳亞洲電影獎
★2016金馬影展最佳男配角、改編劇本 入圍
★2016高雄電影節

票價120元　優惠票100元（身心障礙、65歲以上長者以及學生）

放映地點——高雄市立圖書館總館際會聽（七樓進場）



口碑狂掃影評一致盛讚香港版《KANO》！

點五步
Weeds on Fire

Ⓓ陳志發 Chi Fat Chan
Ⓐ廖啟智 Kai Chi Liu、林耀聲 Yiu-Sing Lam
胡子彤 Tony Tsz-Tung Wu
香港 Hong Kong ｜ 2016 ｜ DCP ｜彩色 Color ｜ 96min ｜
保護級6 ｜粵語發音 Cantonese ｜中英字幕 C/E Subtitles

改編自香港1984年首支擊敗日本棒球隊撼動人心的真實故事。主角謝志龍（林耀聲飾）和范進威（胡子彤飾）是中學時期的好兄弟，卻也深陷青春的迷惘，變成打架鬧事、無心念書的好鬥份子，直到校長盧光輝（廖啟智飾）創立沙燕棒球隊，給了他們改變的契機，在一次次地獄般的魔鬼訓練下，他們漸漸學會永不放棄的精神，在冠軍賽更迎戰日本強敵水牛隊，最後揮棒打出香港棒球史上最傳奇的一頁！

In the year of 1984, Sino-British Joint Declaration was signed and the future of Hong Kong became unclear. In the stream of history, this story of a baseball team was gradually forgotten: In that year, 'Shatin Martins', the first Hong Kong youth baseball team, was formed. The 10 young players were living an uneasy and restless life. Being humiliated by one defeat after another, but the hardship only brought out their bravery to surmount themselves and overcome the struggles.

12/22 THU. 19:30

★2016金馬影展最佳新演員 入圍

票價120元　優惠票100元（身心障礙、65歲以上長者以及學生）



香港警匪電影大師杜琪峯執導，直探內心深處黑暗面

三人行
Three

Ⓓ杜琪峰 Johnnie To
Ⓐ趙薇 Wei Zhao、古天樂 Louis Koo、鍾漢良 Wallace Chung
香港 Hong Kong ｜ 2016 ｜ DCP ｜彩色 Color ｜ 89min ｜
輔15級｜粵語發音 Cantonese ｜中英字幕 C/E Subtitles

重罪犯人張禮信（鍾漢良 飾）頭部中槍，被總督察陳偉樂壓進醫院救治。主治醫師佟倩（趙薇 飾）技術超群卻因失誤受挫，堅持救治疑犯重建名譽；陳偉樂（古天樂飾）盤算讓張禮信一死了之掩蓋逼供實情，沒想到他卻奇蹟甦醒意圖趁機脫逃。各懷執念的三人即將讓醫院變成戰場。揭開三種不同身分、立場之間的衝突矛盾，危機一觸即發…

Realizing that he will be defeated in no time during a police showdown, a thug shoots himself to force the cops to cease fire and take him to the hospital. In the hospital, he claims human rights to refuse immediate treatment in order to bide time for his underlings to rescue him. The detective in charge sees through his scheme but decides to play along so as to capture his whole gang once and for all.

12/29 THU. 19:30

★2016金馬影展最佳導演、原創電影音樂 入圍

票價120元　優惠票100元（身心障礙、65歲以上長者以及學生）

12.1-12.31 2016
ELECTION! 選戰風雲

2016年美國大選在上月底正式落幕，大選選情詭譎多變，連處於太平洋另一端的我們也能感受到緊張！選舉就是一場超級大秀，充滿衝突性和戲劇張力，也因如此，亦常常一躍而成電影主題。電影館選映數部和選舉操盤、總統紀實等數面向關於選舉的佳片，邀您用電影透視現實世界。



12/13 TUE. 18:30　12/22 THU. 18:30
12/17 SAT. 15:30　12/28 WED. 18:30

總統不好幹
Le Pouvoir

Ⓓ巴迪克・侯曼 PATRICK ROTMAN
法國 France ｜ 2013 ｜ DVD ｜彩色 color ｜ 105min ｜普

跟隨鏡頭，從歐蘭德上任、組閣、領導內閣會議、準備歐盟高峰會，一路踏上總統專機，來到紐約聯合國總部安理會現場，見證每個歷史片刻。 面對民調壓力、反對黨批評與政經危機，歐蘭德站上第一線接受檢視，凡事慎重親為。另從他拍攝宣傳照、和年輕人對談就業問題，可窺其親民幽默的一面，在私密時刻更坦白身而為人的基本渴求，裡裡外外攤在鏡頭前，絕對空前絕後！



12/03 SAT. 15:30　12/25 SUN. 15:30
12/14 WED. 18:30　12/30 DRI. 18:30

危機女王
Our Brand Is Crisis

Ⓓ大衛高登格林 DAVID GORDON GREEN
美國 USA ｜ 2015 ｜ DVD ｜彩色 color ｜ 108min ｜護

一名玻利維亞總統候選人在民調中敬陪末座，在近乎絕望的情況下，砸重金找來美國菁英的競選公關團隊，為了能夠起死回生，這個團隊大膽地找到原本已經打算退休的策略高手珍柏汀坐鎮指揮，在此之前，她曾經因為一場醜聞而一敗塗地，甚至萌生退隱的念頭。 而如今，她再度振作，視大選為東山再起的大好機會，但是擋在她面前的，竟然是好幾次擊敗她的事業宿敵：派特坎迪。



12/01 THU.18:30　12/20 TUE. 18:30
12/16 FRI. 18:30

選戰風雲
The Ides of March

Ⓓ喬治克隆尼 GEORGE CLOONEY
美國 USA ｜ 2011 ｜ DVD ｜彩色 color ｜ 101min ｜輔12

一場足以影響總統大選局勢的關鍵初選逐漸進入白熱化，一名年輕優秀的媒體發言人史蒂芬，在為總統候選人麥克莫里斯陣營工作時，氣勢當紅，對手陣營甚至祭出挖角策略，讓他的頂頭上司保羅等人開始懷疑他的忠誠。而隨著與大學實習生莫莉的露水戀情即將浮出檯面，史蒂芬被捲入一場複雜的政治幕僚鬥爭，以及險惡的權力陷阱。到底在選舉背後，有什麼不可告人的政治秘辛？



12/15 THU. 18:30　12/29 THU. 18:30
12/21 WED. 18:30

選情告急
Game Change

Ⓓ傑洛奇 JAY ROACH
美國 USA ｜2012｜ DVD ｜彩色 color ｜118min ｜普

一窺上任美國總統候選人約翰麥肯參選的幕後秘辛。從他如何遴選阿拉斯加州州長莎拉培琳擔任副手，到最後黯然敗選的過程。透過麥肯的幕僚史帝夫史密特的眼光，一睹大選秘辛。

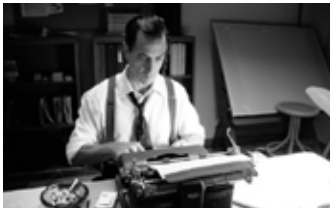


12/02 FRI. 18:30　12/24 SAT. 15:30
12/18 SUN. 15:30　12/27 TUE. 18:30

風流教師霹靂妹
Election

Ⓓ亞歷山大潘恩 ALEXANDER PAYNE
美國 USA ｜1999｜ DVD ｜彩色 color ｜103min ｜輔12

崔茜是高中裡最聰明的學生、校園風雲人物，對即將到來的學生會長選舉，她早已勝券在握、十拿九穩。然而最受學生喜愛的老師吉姆卻對這次選舉另有計畫；一方面想讓學生見識一下民主選舉，另一方面則因看不下崔茜的囂張氣燄而賄賂校隊明星保羅出馬和崔茜對抗；另一方面，保羅的同性戀妹妹泰咪竟也出人意料地加入了選戰！為了報復，泰咪決定和保羅在選戰中分個高下；這場校園選戰越演越烈，最後究竟會鹿死誰手？



12/04 SUN. 15:30　12/31 SAT. 15:30
12/23 DRI. 18:30

★2006年奧斯卡六項大獎提名

晚安，祝你好運
Good Night, And Good Luck.

Ⓓ喬治克隆尼 GEORGE CLOONEY
美國 USA ｜2005｜ DCP ｜彩色 color ｜93min ｜護

《晚安，祝你好運》講述1950年代初，共產黨全面滲透、赤化世界的恐懼瀰漫美國社會，來自威斯康辛州的約瑟夫麥卡錫議員則利用機會隨意指控、誣陷，意圖將恐懼擴大。此時此刻，人人害怕如驚弓之鳥，言論及新聞自由面臨空前未有的威脅。然而，哥倫比亞廣播公司的記者艾德華蒙洛和他的節目製作人佛瑞德芬德利決心起身對抗撲天蓋地的麥卡席主義。

12.6-12.11 2016
2016關渡國際動畫節
2016 KuanDu International Animation Festival

關渡國際動畫獎一般組 I

本單元動畫片內容包羅萬象，包含獨處、自我探索、戰爭等等。
並且有豐富的媒材表現，包含電腦3D 動畫、手繪動畫、剪紙動畫等。

12/6 TUE. 18:30 79 mins


《Joint-Tenants》
Delphine Priet-Maheo


《Waiting For the New Year》
Vladimir Leschiov


《Child Dream》
Christophe Gérade


★ 專業組評審團優選獎
《Borderlines》
Hana Novakova


《Celebration》
Nina Bisyarina


《About coati》
Slepchuk Alexandra


★ 專業組評審團優選獎
《A Coat Made Dark》
Jack O'Shea


《Animaholic》
Adrián Piqueras Sánchez


★ 專業組評審團優選獎
《Ma'agalim》
Yoav Shtibelman、Uri Lotan


《Once Upon A Time》
Ezgi Karaata


★ 最佳國際獎
《Ossa》
Dario Imbrogno


《Mars 3752》
Nicolas Bianco-Levrin

關渡國際動畫獎學生組 I

色彩斑斕、詼諧搞笑、浪漫溫馨和可愛童趣，題材較為輕鬆、詼諧，可當做無負擔的輕鬆小品來觀賞，動畫配樂為精心挑選出並表達出創作者心中的交響曲，可讓喜愛動畫的民眾對動畫與配樂有新的視覺與聽覺體驗。

12/7 WED. 18:30 79 mins


《Print Your Guy》
Alwin Leene


★ 學生組評審團優選獎
《The Forest Paper》
Sipparpad Krongraksa


《Red》
吳若昕


《Falling Bébé》
王仰箴


★ 臺灣特別獎
《Kite》
林昕


《Zhi-Hao》
吳中義


《The Persimmon Tree》
葉昭均


《Pirate Smooch》
Tobias Trebeljahr



《Griefly》
Ying-Yu Lin



《The Old Man and The Pears》
Jing Sun



《Explorers》
Chou Chien-An



《Red Butt》
Yun Jen Yeh



《Feed》
Eri Okazaki



《The Water Giant》
Wei-Yuan Chen



《14》
Sevefilms



《Delivery》
Sevefilms



《Sisters》
Anchi Shen

關渡國際動畫獎觀摩 I

創作者的想法與幻想皆在此精選影片內展現，不論是清新的愛情、社會議題的深層的討論、溫馨動人的家庭故事與刺激的冒險幻想，層層堆疊的故事，在影片內一一展現。創作者運用誇張、活潑、腦內劇場的各式手法展現出精彩動畫等你觀賞。

12/8 THU. 18:30 78 mins



《Sous la surface》
Stéphanie Gantois



《Nossiop》
Zoé Hardy



《Typewriterhead》
Eric Giessmann



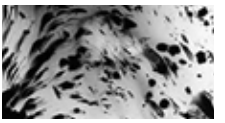
《Anna》
Sevefilms



《Canned》
Ivan Joy、Tanya Zaman、Nate Hatton



《Jila》
Anna Mahendra



《Breathing Under Water》
Gwendoline Gamboa



《Clockwork》
Perrin Marine



《Bear Alone》
黃子芸



《Long Land》
黃亮昕



《Working Coffee》
劉晏余



《Hum》
Tom Teller



《Between Bar》
Pauline Flory



《I am not a Mouse》
Evgenia Golubeva



《Love with Occasional Showers》
Assia Kovanova、Andrey Koulev



《Habitat》
Marcel Barelli

關渡國際動畫獎觀摩 II

12/9 FRI. 18:30 80 mins


《Datum Point》
Ryo Orikasa


《Puzzle》
Stav Levi


《Sizarr Baggage Man》
Dennis Colquhoun、Matthias Greving


《The Ballad Of The Homeless》
Monica Manganelli


《Death Loves Life》
Lacocque Jonathan、Clara Lehmann


《Inaudible》
Gints Zibalodis


《Corp.》
Pablo Polledri


《Mr Sand》
Soetkin Verstegen


《Spin Cycle》
Mathew Amonson


《Bright Spots》
Jilli Rose


《Lima》
Afshin Roshanbakht、Vahid Jafari


《Mijndert》
Janneke Swinkels、Tim Frijsinger

關渡國際動畫獎觀摩 III

12/10 SAT. 15:30 75 mins


《Lilou》
Rawan Rahim


《Mishimasaiko》
Aude Danset


《Graveland》
Sevefilms


《Neïla》
Sevefilms


《Ressac》
Sevefilms


《Colourmakers》
Carlos Azcuaga Hernandez


《Little Shimajiro》
Isamu Hirabayashi


《To Build a Fire》
Fx Goby

關渡國際動畫獎信誼兒童動畫獎台灣組

本單元皆為來自台灣的優秀動畫片。內容多樣豐富，主題與孩童的學習與生活相關。包含兒童的自我探索、日常生活中的學習、兒童幻想世界。

12/11 SUN. 15:30 79 mins


《虎爺》
潘瑩


《給怪物》
徐玲琪


《菜菜子 NaNaKo》
陳冠伶


《小石獅》
湯晨



《紅豆餅》
王孝言



《在柿子樹上》
葉昭均



《出色》
葉慧君



《再見》
陳曼昀



《嘖嚏少女》
陳冠儒



《午》
楊子新



《黑影森林》
蘇家逸



《晚安晚安》
陳炘



《Explorers》
周建安



《DREAMER》
王怡閔



《Griefly》
林晏瑜



《What A Peaceful Day》
詹凱勛



《衝吧爸爸！》
張庭瑄



《寄伴》
張瑋庭

關渡國際動畫獎信誼兒童動畫獎國際組

本單元來自各國的優秀動畫片。內容多樣豐富，主題與孩童的學習與生活相關。包含兒童的自我探索、日常生活中的學習、兒童幻想世界。

12/11 SUN. 15:30 58 mins



《Tekkol》
Jorn Leeuwerink



《Feathers》
Eustace Ng



《First Snow》
Lenka Ivan íková



《Question To My Fingers》
Ineke Goes



《I am not a Mouse》
Evgenia Golubeva



《The Musical Dragon》
Camille Müller



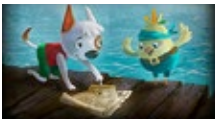
《The One Who Tamed Clouds》
Nicolas Bianco-Levrin 、Julie Rembauville



《Minoule》
Nicolas Bianco-Levrin



《Dado》
Donna M Partha



《Paper Mates》
Animation Studio Parovoz



《Habitat》
Marcel Barelli



《Trial & Error》
Antje Meyn

電影藝文沙龍

講座地點 | **高雄市電影館**
Location | Kaohsiung Film Archive

12.16 Fri. 19:00
高雄市電影館3F / KFA 3F



2016法國風潮冬至短片節 映後座談
周雅立 (Cédric Jouarie)(法國獨立製片導演暨策展人)

After Screening Discussion- 2016 Styling the French Wave with Winter Solstice Festival
Cédric Jouarie (director of French independent films and curator)

憑2016年高雄市電影館12月或11月份任一張有價票根即可入場(不包含高雄電影節)或透過 Accupass 線上索票後出示 QRcode 掃描入場
The discussion is free to participate with tickets within screenings during the period of Nov. and Dec. at the KFA, or enquire online through Accupass and present QRcode upon entering.

12.23 Fri. 19:00
高雄市電影館3F/ KFA 3F



《河北臺北》映後座談
李念修(《河北臺北》導演)

After Screening Discussion of Hebei Taipei
Nyssa Li (the director of Hebei Taipei)

12.24 Sat. 14:00
高雄市電影館3F/ KFA 3F



《不即不離》映後座談
廖克發(《不即不離》導演)

After Screening Discussion of Absent Without Leave
Kek-Huat Lau (the director of Absent Without Leave)


橫掃第53屆
金馬獎最佳影片等
6項大獎提名
柯震東 KAI KO
吳可熙 WU KE-XI
榮獲 威尼斯影展
歐洲電影聯盟大獎
最佳影片
★ 牽動人心、迷人的故事__《綜藝報》
★ 優美、溫柔又暴力__法國《電影雙週刊》
★ 精湛完美的表演__《每日銀幕》
妳想擁有世界
我的世界只有妳
趙德胤作品
a film by MIDI Z
再見瓦城
The Road to Mandalay
12/09 心碎上映

樓層簡介 FLOOR GUIDE



戶外 戶外休憩區／展示牆／星光大道／星光廣場

1F 電影藝文空間／咖啡輕食區／商品販賣與售票區
提供豐富的電影藏書、期刊，與電影結合的各項藝術創意商品

2F 民眾影片觀賞區
會員制，一至五人座觀影室，共五組

小型放映室
36個觀眾席（內含一個身心障礙座椅空間）

3F 售票觀影區
139個觀眾席（內含兩個身心障礙座椅空間）

參觀須知

為維持空氣清新及場地清潔，館內禁止吸煙、2樓以上禁止飲食，地下室備有開飲機。

3樓大放映廳影片整點準時開演無廣告，建議提前進場以免妨礙他人觀影，放映20分鐘後謝絕入場。

辦理會員卡，請攜帶附有照片及身分證字號之個人證件至2F 服務台辦理。

小放映廳觀影號碼牌採現場索票制，索取時間為每場次開演前30分鐘內，數量有限，1人1票，索完為止；電影開演後10分鐘禁止進場。（特別影展入場規定另定）

尊重智慧財產權，電影播映時請勿拍照攝影，並請關閉手機，勿大聲談話，以維持良好的觀影品質。

VISIT NOTICES

During your visit to the Film Archive, we'd like to ask you to notice the following rules for your own viewing comfort:

1. To provide a clean comfortable space, smoking is forbidden; eating and drinking are only allowed on 1F, a drinking water machine can be found on B1.
2. Screening in 3F Large Screening Room starts on time without commercial. Earlier entry is recommended. No entry allowed 20 minutes after screening.
3. Application for Personal Screening Card is available at 2F Information Desk with a photo-attached personal ID.
4. Tickets for Small Screening Room are available on site 30 minutes before screening; no entry after 10 minutes of screening. (Possible alterations with special screenings)
5. Photography/Filming during screening is prohibited, please turn off mobile devices and keep down volume to provide a comfortable screening quality.

11/08▶12/04
漫舞黑夜中 主題影展

11/08▶12/03
【岩井俊二特映】情書

11/19▶12/01
【一瞬之光特映】
日曜日式散步者

12/02▶12/31
青春夢遊中 主題影展

12/02▶12/30
夢饗料理人生影展

12/03▶12/31
真實與認同 影展

12/03▶12/25
尼羅河女兒 特映

12/07▶12/25
【法國經典修復影展】
某夫人

12/16
2016法國風潮
冬至短片節

12/01▶12/31
Election! 選戰風雲

12/06▶12/11
2016關渡國際動畫節

12
DECEMBER
電影場次表

日 SUN	一 MON	二 TUE

3F放映廳【售票影展】
◎3F 之售票影展，開演後20分鐘後禁止進場。

2F小放映室【索票影展】
◎索票影展於影展開始前三天開放所有場次網路預約10名。
◎現場索票請於每場次開演前30分鐘在本館戶外左側空地索票，1人1票，索完為止。電影開演後10分鐘禁止入場。
◎放映場次與現場索票規則依主辦單位公告為準。

12/16 冬至短片節索票規則
憑2016年高雄市電影館11月或12月份任一有價票根（不包含高雄電影節票券）即可入場或透過 Accupass 線上索票後出示 QRcode 掃描入場

映後座談

4
- 14:00 天才柏金斯 Genius
- 15:30 晚安，祝你好運 Good Night, And Good Luck.
- 16:30 玩酷壞痞子 The Preppie Connection
- 19:00 魅惑人魚姬 The Lure

5
休館 Closed

6
- 18:30 關渡國際動畫獎 一般組 I

11
- 14:00 某夫人 Madame de...
- 15:30 關渡國際動畫獎信誼兒童動畫獎台灣組 & 國際組
- 16:30 壁花女孩夢遊中 Girl Asleep
- 19:00 我們的輕狂年代 That's What I'm Talking About

12
休館 Closed

13
- 14:00 獻給米其林的生命貴客 For Grace
- 18:30 總統不好幹 Le Pouvoir
- 19:00 玩酷壞痞子 The Preppie Connection

18
- 14:00 心的靜寂 Kokoro
- 15:30 風流教師霹靂妹 Election
- 16:30 獻給米其林的生命貴客 For Grace
- 19:00 我們的輕狂年代 That's What I'm Talking About

19
休館 Closed

20
- 14:00 神廚東京壯遊記 Ants
- 18:30 選戰風雲 The Ides of March
- 19:00 壁花女孩夢遊中 Girl Asleep

25
- 14:00 某夫人 Madame de...
- 15:30 危機女王 Our Brand Is Crisis
- 16:30 尼羅河女兒 Daughter of the Nile
- 19:00 神廚東京壯遊記 Ants

26
休館 Closed

27
- 14:00 心的靜寂 Kokoro
- 18:30 風流教師霹靂妹 Election
- 19:00 不即不離 Absent Without Leave

三 WED	四 THU	五 FRI	六 SAT
	1 14:00 日曜日式散步者 Le Moulin 18:30 選戰風雲 The Ides of March 19:00 插旗攻城市 Where to Invade Next	**2** 14:00 心的靜寂 Kokoro 18:30 風流教師霹靂妹 Election 19:00 神廚東京壯遊記 Ants	**3** 14:00 尼羅河女兒 Daughter of the Nile 15:30 危機女王 Our Brand Is Crisis 16:30 河北臺北 Hebei Taipei 19:00 情書 Love Letter
7 18:30 關渡國際動畫獎學生組 I 19:00 某夫人 Madame de...	**8** 14:00 河北臺北 Hebei Taipei 18:30 關渡國際動畫獎觀摩 I 19:00 心的靜寂 Kokoro	**9** 14:00 壁花女孩夢遊中 Girl Asleep 18:30 關渡國際動畫獎觀摩 II 19:00 我們的輕狂年代 That's What I'm Talking About	**10** 14:00 神廚東京壯遊記 Ants 15:30 關渡國際動畫獎觀摩 III 16:30 心的靜寂 Kokoro 19:00 尼羅河女兒 Daughter of the Nile
14 14:00 河北臺北 Hebei Taipei 18:30 危機女王 Our Brand Is Crisis 19:00 尼羅河女兒 Daughter of the Nile	**15** 14:00 壁花女孩夢遊中 Girl Asleep 18:30 選情告急 Game Change 19:00 魅惑人魚姬 The Lure	**16** 14:00 我們的輕狂年代 That's What I'm Talking About 18:30 選戰風雲 The Ides of March 19:00 2016 法國風潮 冬至短片節	**17** 14:00 獻給米其林的生命貴客 For Grace 15:30 總統不好幹 Le Pouvoir 16:30 魅惑人魚姬 The Lure 19:00 玩酷壞痞子 The Preppie Connection
21 14:00 尼羅河女兒 Daughter of the Nile 18:30 選情告急 Game Change 19:00 某夫人 Madame de...	**22** 14:00 玩酷壞痞子 The Preppie Connection 18:30 總統不好幹 Le Pouvoir 19:00 我們的輕狂年代 That's What I'm Talking About	**23** 14:00 魅惑人魚姬 The Lure 18:30 晚安，祝你好運 Good Night, And Good Luck. 19:00 河北臺北 Hebei Taipei	**24** 14:00 不即不離 Absent Without Leave 15:30 風流教師霹靂妹 Election 16:30 壁花女孩夢遊中 Girl Asleep 19:00 我們的輕狂年代 That's What I'm Talking About
28 14:00 玩酷壞痞子 The Preppie Connection 18:30 總統不好幹 Le Pouvoir 19:00 獻給米其林的生命貴客 For Grace	**29** 14:00 不即不離 Absent Without Leave 18:30 選情告急 Game Change 19:00 壁花女孩夢遊中 Girl Asleep	**30** 14:00 獻給米其林的生命貴客 For Grace 18:30 危機女王 Our Brand Is Crisis 19:00 魅惑人魚姬 The Lure	**31** 14:00 心的靜寂 Kokoro 15:30 晚安，祝你好運 Good Night, And Good Luck. 16:30 河北臺北 Hebei Taipei 19:00 不即不離 Absent Without Leave

月訊放置地點
Where can get the brochure

新聞局綜合出版科、高雄大遠百威秀影城、高雄夢時代喜滿客影城、高雄市文化中心、高雄火車站旅遊服務中心、高雄市立圖書館總館、高雄市立社教館、高雄市立美術館服務台、高雄國際機場旅客服務中心、高雄市立歷史博物館、高雄市政府立即處理中心、高雄市國軍英雄館、君鴻酒店、駁二藝術特區、康橋大飯店、誠品書店大遠百店、誠品書店夢時代店、誠品書店大立店、誠品書店大統店、誠品書店高醫店、誠品書店駁二店、衛武營藝術文化中心

交通資訊
Transportation



捷運／橘線 O2鹽埕埔站2號、3號出口，沿新樂街向東，往愛河方向直走五分鐘。

公車／從五福路方向前往——0北、0南、11、25、33、50、214、五福幹線，於華王大飯店與大成街交叉口下車後，沿河西路往北步行即可到達。

從中正路方向前往——0北、0南、25、60、76、77、91、219、248，於歷史博物館下車後，沿河西路往南步行即可到達。

從捷運站方向前往——0北、橘1、11、25、33、56、60、76、82、214、219、248、五福幹線、建國幹線捷運鹽埕埔站下車後於新樂街向東，往愛河方向步行五分鐘即可到達。

MRT: Take Orange Line and get off at Yanchengpu Station and exit from No.2/3, 5 minutes' walk eastside along Xinle Street towards Love River.

BUS: [From Wufu Road] Take No. 0 North, No. 0 South, No.11, No.25, No.33, No.50, No. 214 or Wufu Line. Get off at the intersection of Hotel Kingdom and Dacheng Street. Walk along Hesi Road to the north to the Film Archive.

[From Jhongjheng Road] Take No. 0 North, No. 0 South, No 25, No 60, No 76, No 77, No 91, No 219 or No 248. Get off at Kaohsiung Museum of History. Walk along Hesi Road to the south to the Film Archive.

[From MRT Station] Take No. 0 North, No. Orange 1, No. 11, No. 25, No. 33, No. 56, No. 60, No. 76, No. 82, No. 214, No. 219, No. 248, Wufu Line or Jianguo Line. Get off and walk 5 minutes eastside along Xinle Street towards Love River.

開放時間
Opening Hours

參觀時間／星期二至星期日13:30-21:30，星期一休館
門票價格／免費參觀
地　　址／803高雄市鹽埕區河西路10號
電　　話／（07）551-1211
傳　　真／（07）521-6903
網　　址／http://kfa.kcg.gov.tw

Tuesday - Sunday 13:30-21:30, Mondays closed
Free Entry
Address: No.10, Hesi Rd., Yancheng District, Kaohsiung City
TEL: (07) 551-1211　　Fax: (07) 521- 6903
Website: http://kfa.kcg.gov.tw
Guiding Tour: Group appointment available (application 2 weeks ahead)

好站連結
KFA Website & FB

高雄市電影館官方網站
KFA Official Website
http://kfa.kcg.gov.tw

高雄市電影館粉絲團
KFA Official FB
https://www.facebook.com/kcgkf